

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero  
**Band:** 44 (2017)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Ecos

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

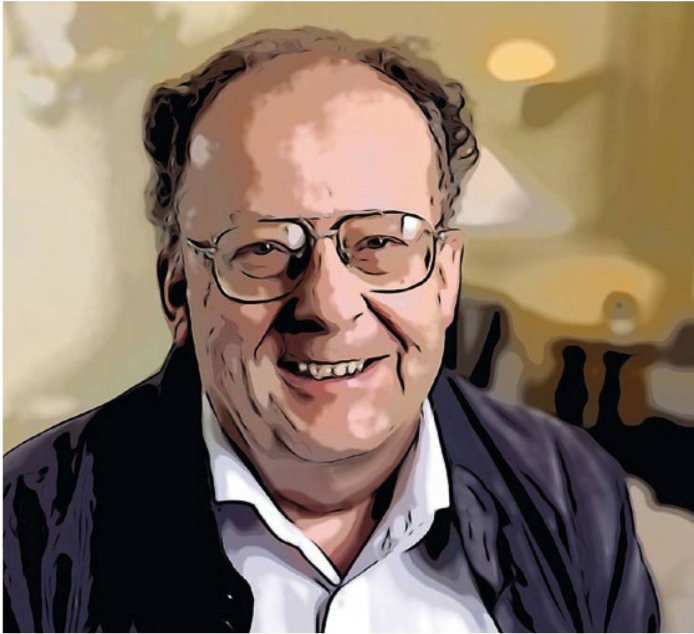
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Beat Richner



Quien ronda hoy los cincuenta seguramente se acordará muy bien de “Beatocello”, el payaso triste con sus tres instrumentos de distintas dimensiones: contrabajo, violonchelo y violín. Beat Richner entretuvo a toda una generación de niños suizos con sus actuaciones en los años 70. Otros le conocieron después, como pediatra caritativo.

Como tal, a principios de los años 90 Richner reconstruyó en la ciudad de Phnom Penh un hospital pediátrico destruido. Desde entonces lo dirige él mismo y sigue ampliándolo continuamente. A lo largo de los años, este zuriqués ha abierto otros tres hospitales pediátricos en Camboya. Tan sólo en sus primeros diez años de actividad, Richner y sus equipos habrían atendido en Asia a unos doce millones de niños. Casi el 90 % de todos los niños enfermos del país han sido atendidos en alguna ocasión por este suizo, lo que al infatigable hombre de acción le valió el apodo de “Doctor God”.

A Beat Richner lo galardonaron por su labor de toda una vida con dos doctorados *honoris causa*, y en 2002 se le nombró “Suizo del año”. No obstante, nunca dejó de ser un hombre modesto, que volvía una vez al año a Suiza con el fin de recaudar fondos para sus hospitales tocando su violonchelo, mientras continuaba trabajando infatigablemente para los niños de Camboya. Sin embargo, ahora Beat Richner deberá tomarse la vida con más calma: tiene 70 años y está gravemente enfermo, por lo que ha tenido que traspasar la dirección de sus hospitales y anular los conciertos que tenía previstos.

Esperemos que los niños de este mundo puedan seguir contando muchos años más con Beat Richner. Con sus hospitales y la figura de Beatocello nos ha dejado ya un recuerdo imperecedero. MARKO LEHTINEN

### Nueva iniciativa popular contra los productores de material bélico

Durante su asamblea general anual de principios de abril, el Grupo Para una Suiza sin Ejército (GSSE) decidió unánimemente lanzar una iniciativa popular titulada “Contra la Financiación de Productores de Material Bélico”. El PS decidió durante su Asamblea de Delegados ayudar a recoger firmas para dicha iniciativa. El GSSE desea, junto con los Jóvenes Verdes, que se prohíba al Banco Nacional Suizo y a las cajas de pensiones que inviertan en la industria armamentística. La última vez que el GSSE intentó, con una infructuosa iniciativa, limitar los negocios con material bélico, fue en 2009.

### Los billetes antiguos conservarán su valor

De ahora en adelante, los billetes antiguos suizos podrán ser cambiados por nuevos del mismo valor y sin plazo de expiración. De común acuerdo con el Banco Nacional Suizo (BNS), el Consejo Federal propone anular el plazo de vencimiento para cambiar billetes. Con ello quiere evitar que la gente tenga billetes que pierdan su valor de repente. Poten-



ciales afectados serían, por ejemplo, los herederos de un patrimonio que contenga billetes que ya no pueden cambiarse. También podrían verse afectados los trabajadores extranjeros que regresen a su país de origen y hayan guardado billetes de series antiguas.

### Apoyo del Consejo Federal al voto electrónico

El Consejo Federal emitió una decisión de principio a favor de la introducción del voto electrónico en todo el territorio suizo. De esta manera se pretende que el voto electrónico se convierta en el tercer canal electoral y que en unos años sea totalmente equivalente al voto por correo y en las urnas. Sin embargo, el Consejo Federal no quiere obligar a los cantones, al menos por el momento, a usar el voto electrónico. Ahora, un grupo de expertos especialmente constituido para este fin está elaborando el proyecto de ley para su presentación. El Parlamento empezará probablemente sus deliberaciones al respecto el año que viene.